



بَدْنُ لِدْ جُومُ نُونَاوُتْ  
Building Nunavut Together  
Nunavutliuqatigiingniq  
Bâtir le Nunavut ensemble

## Nunavut Kavamangat HAVAAKHAQ

**Havaakhap Atia:** Mamiharnirmut  
Maligaliqiyitkunni Ayuittiaqhimayut  
**Havagviat:** Maligaliqiyitkut

**Nunangani:** Iqalukttutiami  
**Naunaitkutaa:** 05-505201  
**Qanuqtun Havangniaqtuq:**  
Kiglikhaqtaqtuq  
talvunga Qiqaiyalirvia 31, 2020

**Manikhauhia:** \$81,861.00 ukiumun 37.5  
ikarnirmi/havainirmi  
**Uqjuктаqтumi Akiliuhiakhaa:** 19,716.00 atauhirmi  
ukiumi  
**Yuuniatigut:** Nunavunmi Havaktiit Ikeyurtingit  
**Iglukhaqarnia:** Akikhigiqahimayumik iglukhamik piqangittuq  
**Umikvikhaa ublua:** Maassi 1, 2019 @ 12:00 Unnuami

Hamna Amiqnaqpiqtuq Havaaqhaq, pitquyahimaniqtaqtuqlu naammaktumik  
Ihunniaqpahimanikkut Ihivriurutimik Titiraqmiklu, piqaqluni piqangitumik Amingnaqtuqaqqan  
Ihunniaqtaqtuqaqqan ihivriurutayukhatlu.

Una havaakhaq angmaumayyuq tamainnut uukturumayyunun.

Uuma Mamiharnirmut Maligaliqiyitkunni Ayuittiaqhimayut havaqatigittiarniaqtaa Mamiharnirmut  
Maligaliqiyitkunni Pinahuaruti Ataniat Kavamatkut piliurnikkut, atulirnikhanut havauhikhanullu  
Mamiharnirmut Maligaliqiyitkunni Pinahuaruti, aullaqtitaniaqtuq Qitiqqauiyuuq 1, 2019. Havaktikhap  
munariniatit havauhiinnik tuhaqtitakhanik havaqatigilugillu Maligaliqiyitkut, Pallihimat, PPSC-tkut,  
Nunavunmi Apiqhuivigyuanaganut Maligaliqiyitkuni, Qitirmiuni Maligaliqinikkut Havagviat  
(Maligaliqiyitkui Ikayuhirvikhat), Havagviat Aanniaqtailinikkut, unalu nunallani-ittut  
timiqtauyutikayurniaqtaillu Mamiharnirmut Maligaliqiyitkunni Pinahuaruti Ataniq naunaiyarlugit  
ayuhautit, ayurnaqtut ihuaqtullu umani hivulliqpami havaakhaq.

Hamna havaakhaq ataniqariniatqaa Mamiharnirmut Maligaliqiyitkunni Pinahuaruti Ataniq talvani  
Katimayingit Havagvingat talvani Havagviat Maligaliqiyitkut.

Mamiharnirmut Maligaliqiyitkunni Pinahuarutihuaqhaiyukhaq ayuhautayunik Ihuinarutiqaqtuq  
idjuhinganik imaatut ihumaliqinikkut ipigpiralailaqitdjutikkut ayuhautit, imatullu ihumamigut  
ayuharyuaqhimayut-ayuhautigivaktainnut. Hamna pinahuarut malrunnik piqarniaqtuq tamangnik  
aadjiikiitumik anginiqtaqtuq. Hivulliqpaak aanniarvingmi pidjutiqarniaqtuq, ikayuqtauluni  
ihumaliqinikkut uqaudjikhani taaktinillu, ihumakkut ayuittiaqhimayuuq, aallaniklu. Tuklia piqaqtukhaq  
ilitquhirmik atuqtauyukhanik, inungnik qauymayunik pitquhikkut/nunamingni uqaudjiiyt, Inirnikhat,  
ilauplutiklu aallatqiiktuni iliaqtakhanik imatut maniqqami atuqtakhanik iliaqtakhaniklu.

Mamiharnirmut Maligaliqiyitkunni Ayuittiaqhimayut tuniyauvahunuyut atinnik ikayuqhiqtayukhanik  
Pallihimatkunit, Inungnut Ihunniaqhimayunut Apiqhuivigyuanaganut Kanatami (Public Service  
Canada (PPSC) Maligaliqinikkut Ikayuqtikhainit. Havaktikhaq hivulliuniaqtuq hapkunnanga  
aallatqiiktut ikayuqtiyut inungnut ikayuqhiqtukhanut, ikayuqtauyukhanut Apiqhuivigyuanaganut  
(Pallihimatkut, Apiqhuiviyit, Hapuummiarnahuaqtit ikayuqtiyut, Nunavunmi Apiqhuivigyuanaganut  
Maligaliqiyitkuni) pinahuarutimi.

Mamiharnirmut Maligaliqiyitkunni Ayuittiaqhimayut ilauniaqtuq naunaiyaiyukhanut havaqatigiiqtut,  
naunaiyahunguyut naunaiyiqhimayunik ihuaqtikhainik piliurlutiklu inuuhiringnaqtumik  
upalungaiyautikhanik atautti inuup atuqtakhainik. Atautti inuup inuuhiringnaqtumik  
upalungaiyautikhanik atuqtakhainik ihuaqtukhat, ihuaqhiyuminarlutiklu ihuaqhaqtaunginariaqtaqtut  
nallautirlugit inungmut ikayuqhiqtayukhamut. Havaktikhap munariniatit hivayarlugit  
ikayuqhiqtukhat, havaqatigilugillu ikayuqtiulluqtukhat atannguyangit unnuudjilunillu  
takuuhiqquyiyunut.

Kangiqhimayakhait ihunniaqtaqtumut apiqhuivingmi atuqtauyut, tamangnut inulrammirut inirniinullu;  
ayuhaqpiakhimayunut, ihumakkut aanniarniup ayuhautainnik ipiralailaqqinikkut;

**Uukturumaguvit uumunga havaakhamut, qaritayakkut titiqqilutit titiraqhimayangnik havaarihimayangnullu  
naunaitkutamik tuyuklugit uumunga [gnhr@gov.nu.ca](mailto:gnhr@gov.nu.ca). Ilaliutilugu tamna naunaitkutata # hunaungmagaat  
titirarvikhanut qaritayakkut titiqqidjutikhangnut.**

- Nunavunmi Kavamangat piyumayut amigairyuulugit havaktunik nakuuyumik kangiqhittiarimangni  
kivraqtulutiglul piyumayait Nunavunmiut. Hivullituyuhunguyut Nunavunmi Luninnait. Uuktuqtut naunaittaqtaakhaa  
pittaarnimik piyaamingni hivulliluaqtinikkut ihumaginirmi ataani Nunavut Hivulliluaqtukhat Havaakhaqtitinikkut  
Maligaq.
- Havaat ilait havaakhat pitquhimayut nakuuyumik ihunniaqhimannikkut ihivriurutimik. Pihimagumik ihunniaqhimannikkut  
naunaitkutamik ihurutilimaitaat uuktuqtut havaakhamut ihumagiyaunirmut.
- Uuktuqtut tuyutiginariaqtaqtait havaarihimavaktarnik titiraqhimayumik Iltariyahimayut Uquahiit  
aturumayamingnik.
- Havagiaqatunik havaamingnun titiraqhimayumik piqaqtukhat havaktiqagianganat hivumnirmi havaktiqangitunik  
havaangit.
- Havaakkut tukihidjutait piyauttaqtut kayumiktukkut, qaritayakkut uvaniluunniit qaritayakkuurutaanin.
- Taapkuanginnait uuktuqtut piyuhimayut havaktikhaqhiunirmut uqaqatigiyauniaqtut.



ᐅᑦᑎᐅᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ  
Building Nunavut Together  
Nunavut liuqatigiingniq  
Bâtir le Nunavut ensemble

## Nunavut Kavamangat HAVAAKHAQ

pimmarluqtauhimaniq ukuallu huurlu ihuinnaaqattautigivakhimayait idjuhinganut; kangiqhinahuaqhugu apiqhuivingmi atuqtauyut imaalu apiqhuivingmi aulladjutigivaktainik, qauyimayaikhait ahiagut maligaliqinikkut atuqtauyukhanik, inuuhinut piyangaiyautit idjuhingit, Inuit Qaujimagatungangit, Inuit Pitquhiit aallallu pitquhikkut ihumagiyakhangit; ihuaqtumik tuhapkaidjutikhangit, titirarnirmik ayuittiaqhimayukhaq nakuuyumiklu hivuliqtiunirmik inungnutlu pimmariktukhauyuq ayittiaqhimayukhaq piyariaqaqtut umani havaakhami.

Ilihimaingit, ayuittiagiikhimayait havagiaqaqtaingitlu piqaqtukhat uumani havaami pittaaqtut talvuuna Inuuhiliryikkut Havaamigut imaaluuniit pidjutiqaqtunik havaariyakkut malrunni (2) ukiungni aadjjikuutanik havakpaktaminut.

Ilitariyauhimayut uqauhiit Nunavunmi hapkuat Inuktitut, Inuinnaqtun, Qablunatut Uivivitunlu.

Uqarikkumi amigaitqiyainik atauhirmut Nunavunmi ilitariyauhimayut uqauhiit ihuaqtauniaqtuq.

Aadjikkiigutikhait piqaqtukhauyut aallatqiinik ihuaqtunut ilihaudjutikhanik, havakhimayainut, qauhimayainut, ayuiqhimayainut pittaaqtanginullu ihumagiyuniaqtuq.

Qauyimaguviit inuktitut uqauhianik, nunallaanik, pitquhiinik, nunat uvalu Inuit Qaujimagatuqangit ilihimagupkit nakuuniaktuq.

**Uukturumaguvit uumunga havaakhmut, qaritauyakkut titiqqilutit titiraqhimayangnik havaarihimayangnullu naunaitkutamik tuyuklugit uumunga [gnhr@gov.nu.ca](mailto:gnhr@gov.nu.ca). Ilaliutilugu tamna naunaitkutata # hunaungmagaat titirarvikhanut qaritauyakkut titiqqidjutikhangnut.**

- Nunavunmi Kavamangat piyumayut amigairyuumilugit havaktunik nakuuyumik kangiqhittiarimangni kivraqturlutiglu piyumayait Nunavunmiut. Hivulliutiyauhunguyut Nunavunmi Luninnait. Uuktuqtut naunaittaqtakhaa pittarnirmik piyaamingni hivulliuluaqtinikkut ihumaginirmi ataani Nunavut Hivulliulluaqtukhat Havaakhaqtittinikkut Maligaq.
- Havaat ilait havaakhait pitquhimayut nakuuyumik ihuinaaqhimanikkut ihivriurutimik. Pihimagumik ihuinaaqhimalutik naunaitkutamik ihuirutilimaitaat uuktuqtut havaakhmut ihumagiyunirmut.
- Uuqtuqtut tuyuutiginariaqaqtait havaarihimavaktarnik titiraqhimayumik Ilitariyauhimayut Uqauhiit aturumayamingnik.
- Havagiaqaqtunik havaamingnun titiraqhimayumik piqaqtukhat havaktiqagianganat hivumnirmi havaktiqangitunik havaangit.
- Havaakkut tukihidjutait piyauttaaqtuq kayumiktukkut, qaritauyakkut uvaniluunniit qaritauyakkuurutaanin.
- Taapkuanginnait uuktuqtut piyauhimayut havaktikhaqhiunirmut uqaqatigiyauniaqtuq.